

Testblatt

FIA / CSI Homologation Nr. 5500Gruppe A: 1

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Testblatt gemäß den Bestimmungen des Internationalen Automobil-Sportgesetz
Anhang „J“

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft

Baumuster/Typ AUDI 80 Hubraum 1297 ccm

Baujahr/Modelljahr 1972/73 Beginn der Serien-Fertigung 1. Juli 1972

Serien-Nummern Fahrgestell 8232 000 002 Motor ZA 000001

Art des Karosserie-Aufbaues a) Limousine 2- und 4-türig

Art des Karosserie-Aufbaues b)

Art des Karosserie-Aufbaues c)

Sportwagen Herstellung des 25. Fahrzeuges erfolgte am 19

Grand-Tourisme Herstellung des 500. Fahrzeuges erfolgte am 19

Serien-Grand Tourisme Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19

Tourenwagen Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19

Serien-Tourenwagen Herstellung des 5000. Fahrzeuges erfolgte am 18. Oktober 19 72

ONS/FIA Eintragungen

Datum der Antragstellung

November 1972

Antrag geprüft



Anzahl der Testblattseiten (Grundhomologation) 13

FIA-Anerkennung

Anzahl der Nachtragseiten

FIA-Stempel

Unterschrift

Einstufung gültig ab

Liste Nr.

Fotos 60 x 80 mm

Foto B



Foto C



Foto D

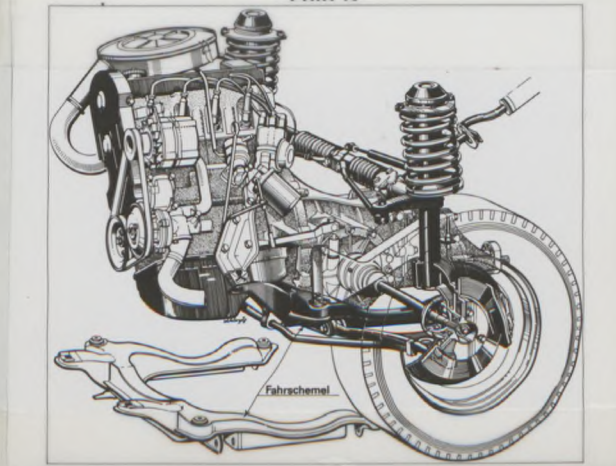


Foto E

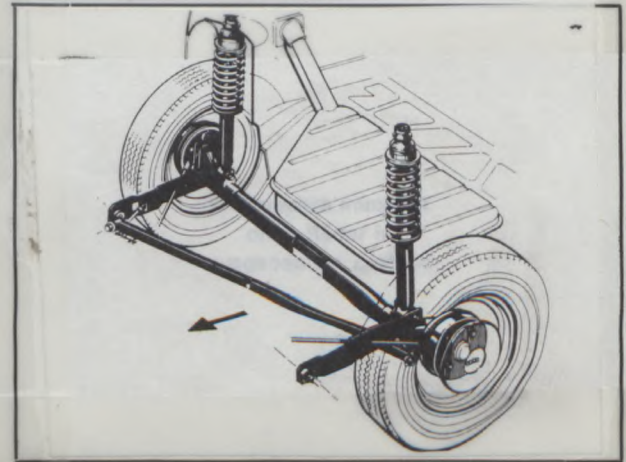


Foto F



Foto G

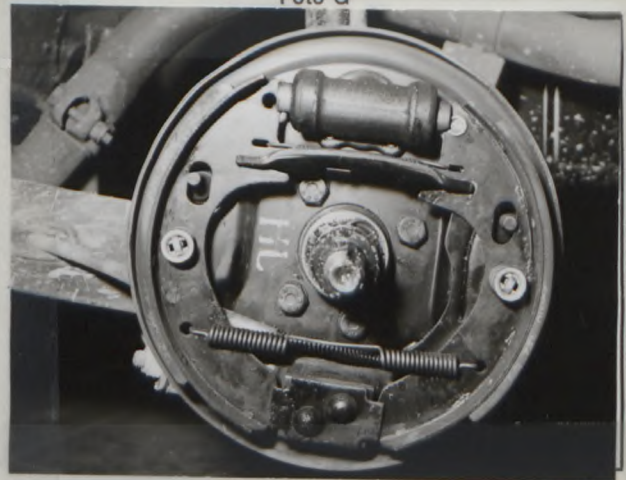


Foto H

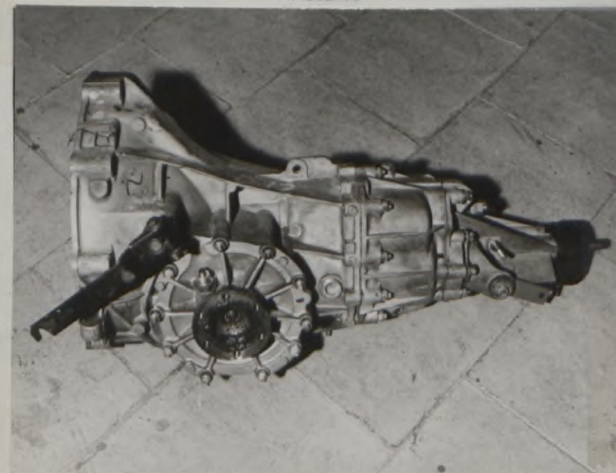


Foto I



Fotos 60 x 80 mm

Foto I

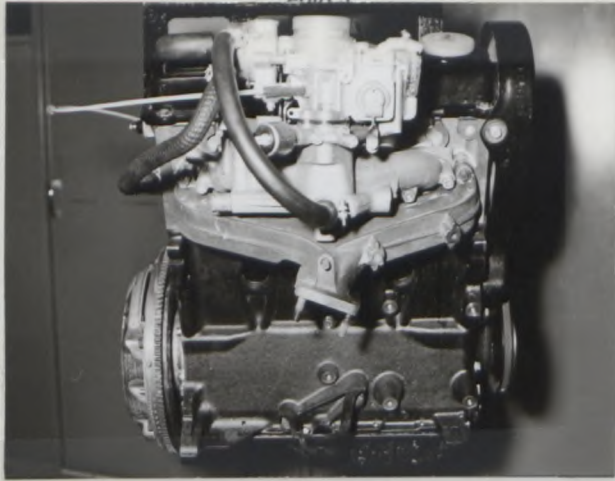


Foto K

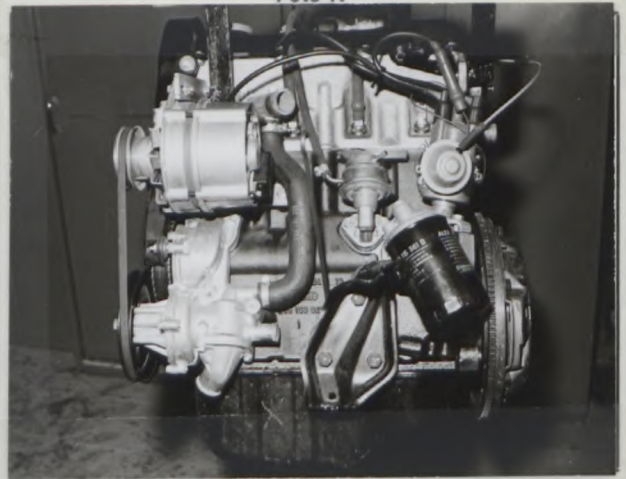


Foto L

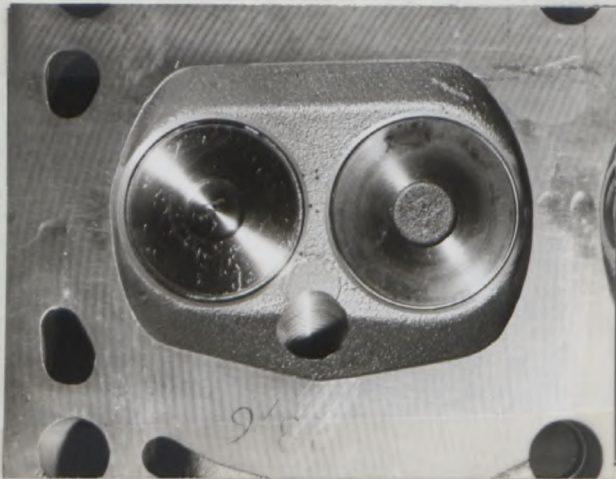


Foto M



Foto N

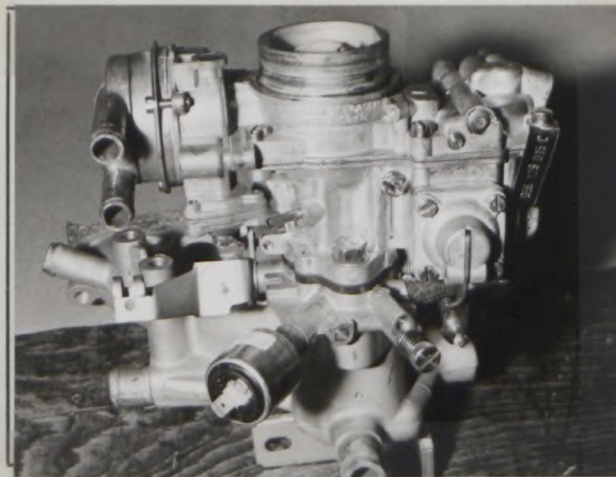


Foto O

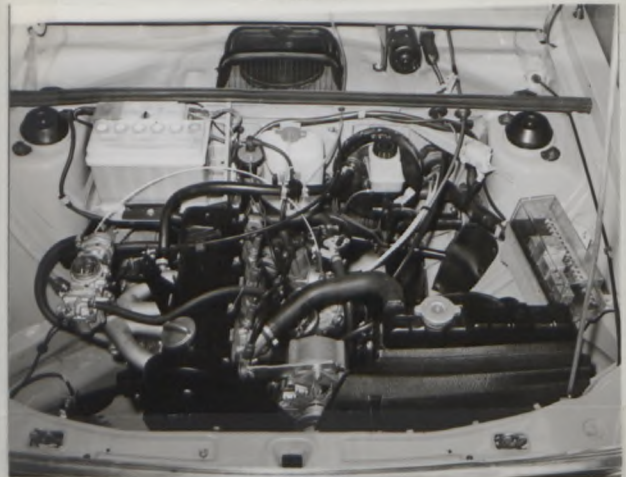


Foto P

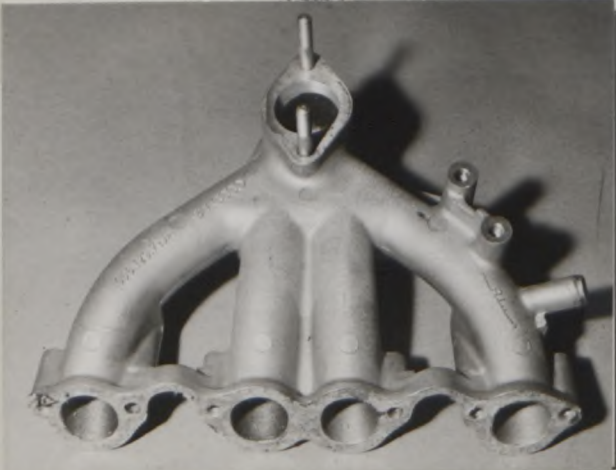


Foto Q



Fotos 60 x 80 mm

Foto J

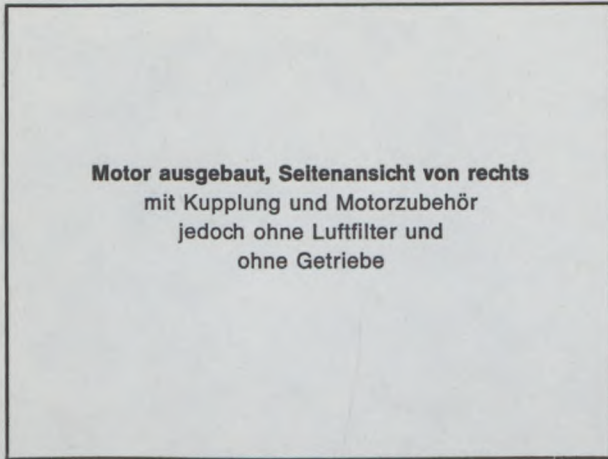


Foto K

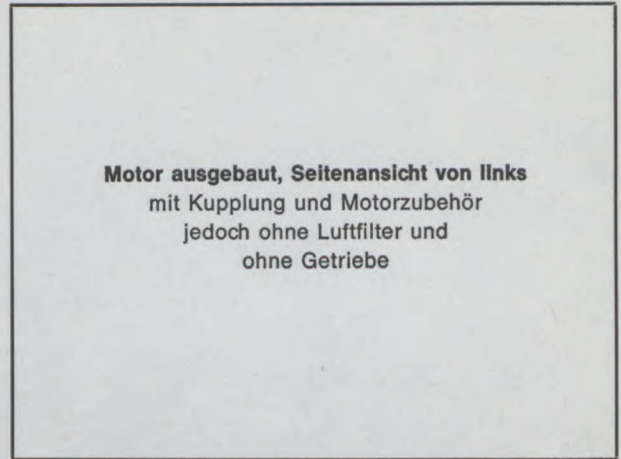


Foto L

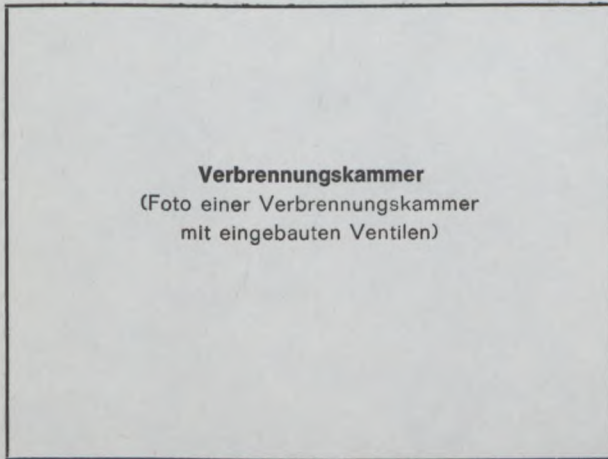


Foto M

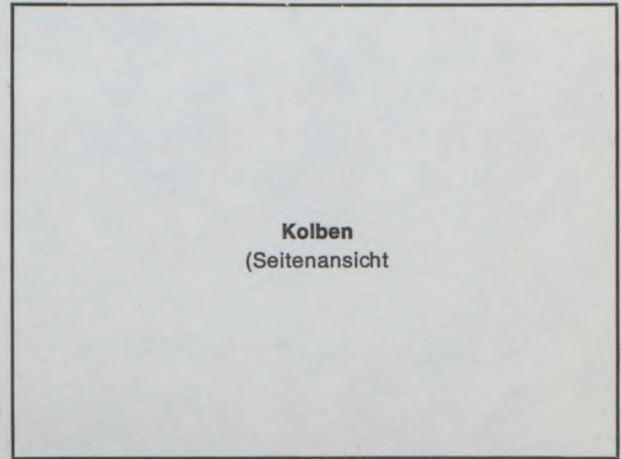


Foto N

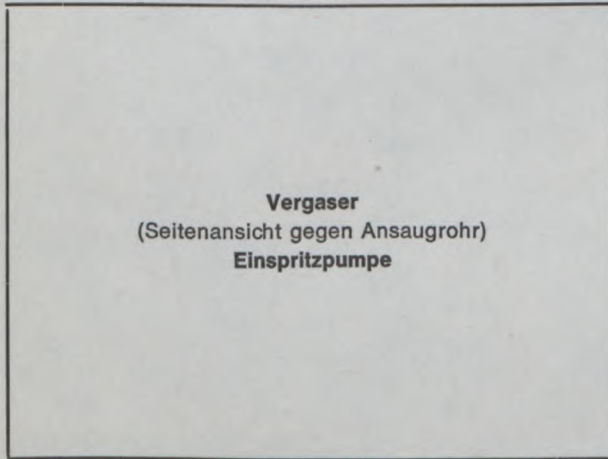


Foto O

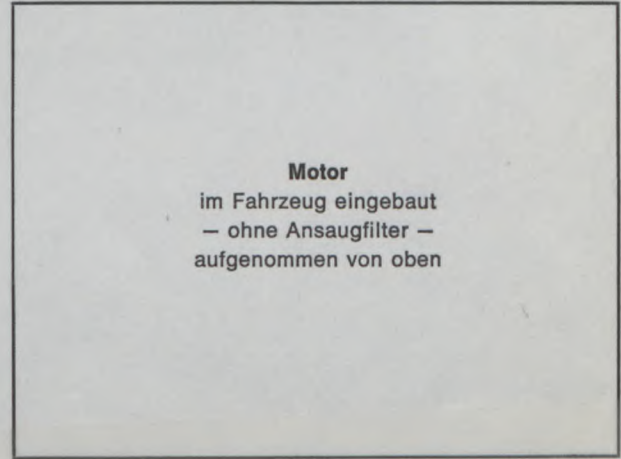


Foto P

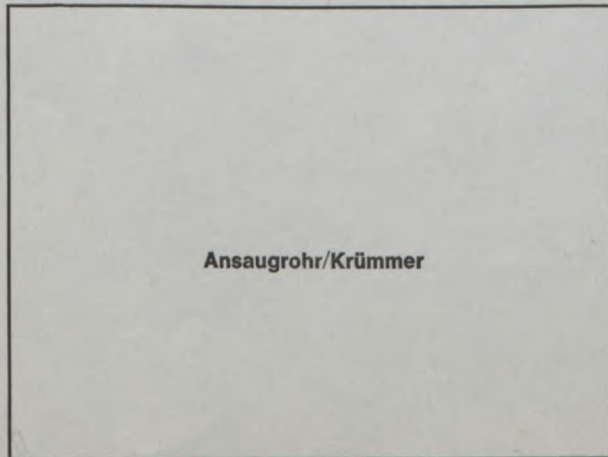
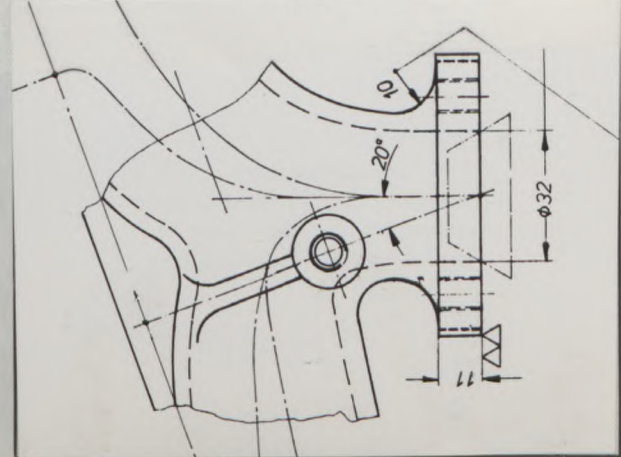
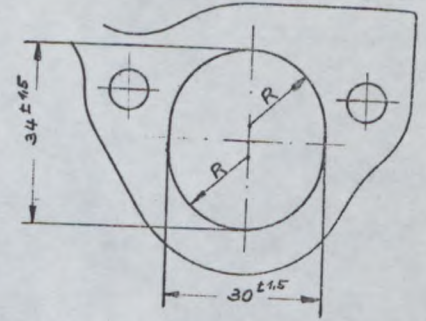
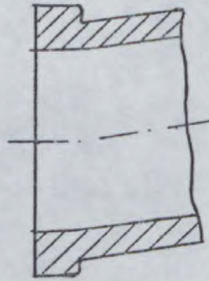


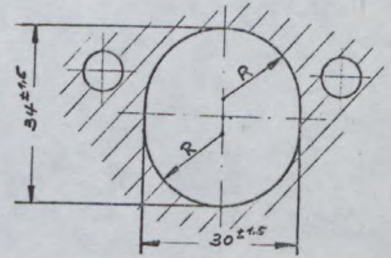
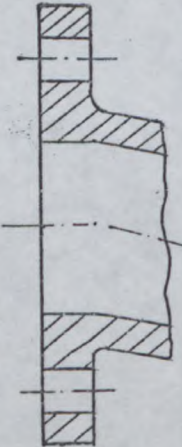
Foto Q



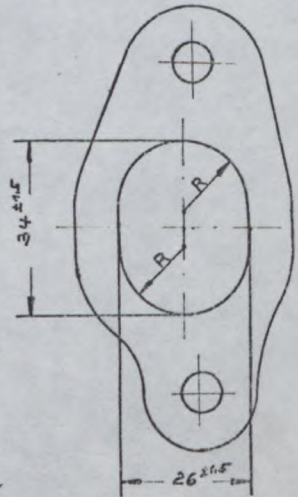
Zeichnung des Ansaugrohres, Seitenansicht gegen Zylinderkopf, mit Angabe der Innen-Abmessungen für den Ansaug-Querschnitt und der Toleranzen in der Serien-Fertigung



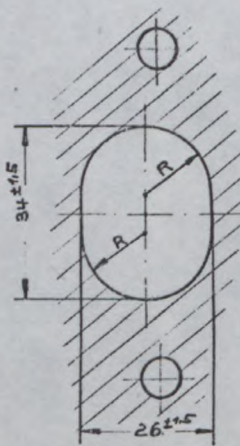
Zeichnung der Einlaßöffnungen des Zylinderkopfes, mit Angabe der Innen-Abmessungen und der Toleranzen in der Serien-Fertigung



Zeichnung des Auspuff-Krümmers, Auslaßöffnungen, Seitenansicht gegen Zylinderköpfe, mit Angabe der Innen-Abmessungen und der Toleranzen in der Serien-Fertigung

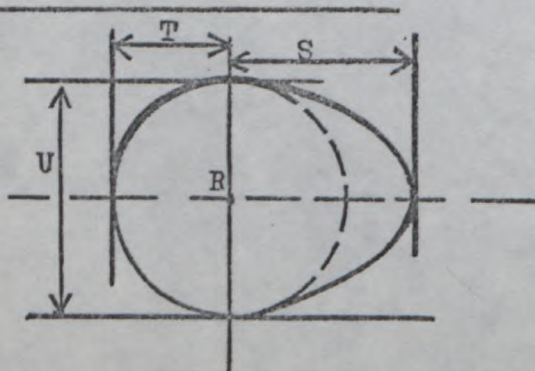


Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, mit Angabe der Innen-Abmessungen und der Toleranzen in der Serien-Fertigung



Nockenwelle

R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-Nocke

S =	28,5	mm	1,12	inches
T =	18,7	mm	0,73	inches
U =	38,0	mm	1,49	inches

Auslaß-Nocke

S =	28,5	mm	1,12	Inches
T =	18,7	mm	0,73	inches
U =	38,0	mm	1,49	inches

Wichtig Die halbfett gedruckten Angaben müssen in jedem Fall in beiden Maß-Einheiten angegeben werden. Siehe untenstehende Vergleichstabelle.

Abmessungen und Fassungsvermögen

- 1. Radstand 2470 mm 97,244 inches
- 2. Spurweite, vorne 1340 mm 52,755 inches *)
- 3. Spurweite, hinten 1340 mm 52,755 inches *)

Genauere Angabe mit Skizze für die Spurweiten-Vermessung unter Angabe der hierbei bestehenden Bodenfreiheit erforderlich. Diese Bodenfreiheit-Angabe gilt ausschließlich für die Vermessung der Spur.

*) Veränderungen der Spurweite bei Ausstattung mit anderen Felgen oder Rädern sind im Testblatt anzuführen.

- 4. Fahrzeuglänge*) 4180 164,57 inches
- 5. Fahrzeugbreite*) 1600 62,99 inches
- 6. Fahrzeughöhe*) 1370 53,93 inches

*) Abmessungen gemäß DIN 70020

Fahrzeugbreite, gemessen senkrecht über Achsmitteln

Vorne 1597 mm Hinten 1598 mm

7. Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters (einschl. Reserve)

..... 46 Liter 12,15 Gallon US 10,11 Gallon Imp.

8. Anzahl der Sitzplätze 5

9. Gewicht, Gesamt-Gewicht des Fahrzeuges mit Serien-Ausstattung im fahrbereiten Zustand mit Wasser, Öl und bereiftem Reserverad, jedoch ohne Kraftstoff und ohne Werkzeuge.

..... 780 kg 1742 lbs 15,55 cwt

~~Leergewicht nach DIN 70020 kg lbs~~

Achslast, vorne kg 660

Achslast, hinten kg 660

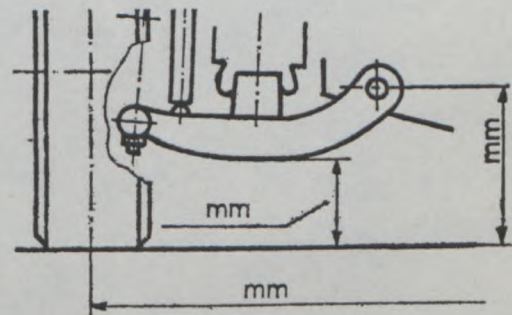
Standgeräusch DIN-Phon 72 dB (A)

Fahrgeräusch DIN-Phon 79 dB (A)

Die Bodenfreiheit von 180 mm 7,08 inch ergibt sich bei unbelastetem Fahrzeug, gemessen zwischen der Fahrbahn und dem vorderen Auspufftopf.

Die Spurmaße sind zu messen bei der obengenannten Bodenfreiheit.

Muster-Skizze für die Spurweiten-Vermessung



Vergleichstabelle

1 inch / Zoll	= 2,54 cm	1 foot / Fuß	= 30,4794 cm
1 square inch / Quadrat-Zoll	= 6,452 cm ²	1 Cubic-inch / Kubik-Zoll	= 16,387 cm ³
1 pound / Pfund	= 453,593 g	1 hundred Weight (cwt)	= 50,802 kg
1 pint (pt)	= 0,568 Ltr.	1 quart US	= 0,9464 Ltr.
1 gallon US	= 3,785 Ltr.	1 gallon Imp.	= 4,546 Ltr.

Fahrgestell und Karosserie (Fotos A, B und C)

20. Art des Aufbaues: unabhängig/selbsttragend
21. selbsttragend Bauart, Werkstoff Stahlblech
 unabhängig Bauart/.
22. Werkstoff des Fahrgestelles Stahlblech
23. Werkstoff der Karosserie Stahlblech
24. Anzahl der Türen Werkstoff Stahlblech
25. Werkstoff der Motorhaube Stahlblech
26. Werkstoff der Kofferhaube Stahlblech
27. Werkstoff des Rückfensters Sicherheitshartglas
28. Werkstoff der Windschutzscheibe Sicherheitshartglas
29. Werkstoff der Fenster der vorderen Türen Sicherheitshartglas
30. Werkstoff der Fenster der hinteren Türen Sicherheitshartglas
31. Art der Scheiben, Betätigung der Türfenster Sicherheitshartglas, über Kurbelmechanismus
32. Werkstoff der hinteren Seitenscheiben Sicherheitshartglas
33.

Zubehör und Ausstattung

38. Heizungsanlage: ja ~~nein~~ Wärmetauscher Standardheizung ja/nein x
39. Klimaanlage: ~~ja~~ - nein
40. Lüftungsanlage: ja ~~nein~~ Lüftungsgebläse ja/nein x
41. Vordersitz, Einzelsitze oder Sitzbank, Art der Ausstattung Einzelsitze als Liegesitze
42. Gewicht eines Vordersitzes bzw. der Sitzbank 12,6 kg 27,78 lbs
 mit Rahmen, Rücklehne und Gleitschienen, ausgebaut
43. Hintere Sitze, Art der Ausstattung Sitzbank mit durchgehender Rückenlehne
44. Werkstoff der Stoßstange, vorne Nirosta Stahlblech Gewicht 3,3 kg 7,27 lbs
45. Werkstoff der Stoßstange, hinten Nirosta Stahlblech Gewicht 3,8 kg 8,37 lbs
46. kg lbs

Räder

50. Art der Räder bzw. Felgen Stahlblech, Lochscheibenräder
51. Gewicht (pro Rad, ohne Bereifung) 4 1/2" = 6,2 kg, 5" = 6,6 kg 4 1/2" = 13,6, 5" = 14,6 lbs
52. Art der Befestigung M 12 x 1,5 Anzahl der Radbolzen 4
53. **Felgendimension** 114 x 330 oder 127 x 330 mm 4 1/2 x 13 od. 5 x 13 inches
- 53a Felgendurchmesser 330 mm 13 inches
54. **Felgenbreite** (Maulweite) 114 oder 127 mm 4 1/2 oder 5 inches
55. Reifendimensionen 155 od. 175/70 x 13 mm 155 od. 175/70 x 13 inches
56. Reserverad im ~~Motorraum~~/Kofferraum oder

Lenkung

60. Bauart Zahnstangenlenkung
61. Servo-Lenkung: ~~ja~~ - nein
62. Anzahl der Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag 3,94
63. Bei Servo-Lenkung/.
64. Durchmesser des Lenkrades (außen) 410 mm
65. Werkstoff des Lenkrades Hartplastiküberzogene Metallkonstruktion

Federung

70. Vorderrad-Aufhängung (Foto D), Bauart Mc Pherson-Federbeine m.unt.Dreieckslenkern
 progressive Schraubenfeder
 71. Ausführung der Federung
 72. Stabilisator (falls vorhanden) 1 Drehstabstabilisator
 73. Anzahl der Stoßdämpfer 2
 74. Wirkungsweise Teleskop doppelkirkend
 78. Hinterrad-Aufhängung (Foto E), Bauart Torsionskurbelachse an 2 Längsl.u.1 Querl.
 progressive Schraubenfeder
 79. Ausführung der Federung
 80. Stabilisator (falls vorhanden) Querstabilisator im Hinterachsprofil
 81. Anzahl der Stoßdämpfer 2
 82. Wirkungsweise Teleskop doppelwirkend
 83.

Bremsen (Fotos F und G)

90. Bauart der Bremsanlage Hydraulisch - Zweikreis
 91. Servo-Bremse (falls vorhanden), Wirkungsweise Unterdruck
 92. Anzahl der Hauptbrems-Zylinder 1 Tandem

Trommelbremsen

- | | VORN | HINTEN |
|--|------------------------------------|---|
| 93. Anzahl der Bremszylinder pro Rad | | |
| 94. Bremszylinder-Bohrung | mm in. | <u>14,29</u> mm <u>0,56</u> in. |
| 95. Bremstrommel-Durchmesser (innen) | mm in. | <u>180</u> mm <u>7,09</u> in. |
| 96. Länge der Bremsbeläge | mm in. | <u>145</u> mm <u>5,7</u> in. |
| 97. Breite der Bremsbeläge | mm in. | <u>30</u> mm <u>1,18</u> in. |
| 98. Anzahl der Bremsbacken je Bremstrommel | | <u>2</u> |
| 99. Wirksame Bremsfläche je Radbremse | mm ² sq.in. | <u>100</u> mm ² <u>15,5</u> sq.in. |

Scheibenbremsen

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| 100. Bremsscheiben-Durchmesser außen | <u>239</u> mm <u>9,4</u> in. | mm in. |
| 101. Stärke der Bremsscheibe | <u>12</u> mm <u>0,47</u> in. | mm in. |
| 102. Länge der Bremssegmente | <u>61,5</u> mm <u>2,42</u> in. | mm in. |
| 103. Breite der Bremssegmente | <u>42,5</u> mm <u>1,67</u> in. | mm in. |
| 104. Anzahl der Bremsbacken je Radbremse | | |
| 105. Wirksame Bremsfläche je Radbremse | <u>52,5</u> mm ² <u>8,13</u> sq.in. | mm ² sq.in. |
| 106. | | |
| 107. | | |

Motor

130. Arbeitsverfahren 4 Takt - Otto
131. Anzahl der Zylinder 4
132. Zylinder-Anordnung Reihe
133. Zylinder-Bohrung 75 mm 2,95 in.
134. Kolbenhub 73,4 mm 2,89 in.
135. Hubraum pro Zylinder 324,27 cm³ 19,79 cu.in.
136. Gesamthubraum 1297 cm³ 79,15 cu.in.
137. Werkstoff des Zylinderblockes Grauguß
138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen -
139. Werkstoff des Zylinderkopfes Aluminium Anzahl 1
140. Anzahl der Einlaßöffnungen 4
141. Anzahl der Auslaßöffnungen 4
142. Verdichtungsverhältnis 8,5 : 1
143. Inhalt eines Verdichtungsraumes 23,8 cm³ 1,45 cu.in.
144. Werkstoff des Kolbens Leichtmetall-Legierung
145. Anzahl der Kolbenringe 3
146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone 45,4 mm 1,79 Inches
147. Kurbelwelle: ~~gegossen~~ / geschmiedet 1
148. Bauart der Kurbelwelle einteilig
149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5
150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel Grauguß
151. Motorschmierung: ~~Trockensumpf~~ / Ölwanne
152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne 3,5 Ltr. 6,16 pts 3,7 qu. US
153. Ölkühler: ja - nein
154. Art der Kühlung Wasser-Überdrucksystem
155. Kühlwasserumlaufmenge 6,2 Ltr. 10,9 pts 6,55 qu. US
156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser 25 cm 9,8 Inches
157. Anzahl der Lüfterflügel 4, elektrisch abschaltbar über Thermostat
- Pleuel-Lager**
158. Ausführung der Pleuellager auf der Kurbelwelle (Werkstoff) Stahl-Dreistoff Durchmesser 46 ± 0,05 mm
159. Ausführung der Pleuellager für Kolbenbolzen (Werkstoff) Bronce Durchmesser 22 ± 0,04 mm
- Gewichte**
160. Schwungscheibe 7,790 ± 0,15 kg 17,17 ± 0,33 lbs
161. Schwungscheibe mit Kupplung 12,170 ± 0,20 kg 26,83 ± 0,44 lbs
162. Kurbelwelle 10,340 ± 0,18 kg 22,80 ± 0,42 lbs
163. Pleuel kompl. mit Lagerschale 0,732 ± 0,01 kg 1,61 ± 0,02 lbs
164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen 0,517 ± 0,01 kg 1,14 ± 0,02 lbs
165.

Motor (Viertaktverfahren)

170. Anzahl der Nockenwellen 1
171. Anordnung der Nockenwelle obenliegend OHC
172. Art des Nockenwellenantriebes Zahnriemen
173. Art der Ventilbetätigung über Tassenstößel
174.

EINLASS (siehe Seite 4)

180. Werkstoff des Ansaugrohres / Krümmers Leichtmetall-Legierung
181. Durchmesser (außen) des Einlaß-Ventiles 34 mm 1,33 inches
182. Ventilhub-maximal 9 mm 0,35 inches
183. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 2
184. Art der Ventildfedern Spiralfeder progressiv
185. Anzahl der Einlaß-Ventile je Zylinder 2
186. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,20 mm 0,007 inches
187. Einlaß-Ventil öffnet vor o. T. 9°
- Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
188. Einlaß-Ventil schließt nach u. T. 29°
- Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
189. Luftfilter, Art Ansauggeräuschkämpfer mit Luftfiltereinsatz
190.

AUSLASS (siehe Seite 4)

195. Werkstoff des Auspuffkrümmers Grauguß
196. Durchmesser (außen) des Auslaß-Ventiles 31 mm 1,22 inches
197. Ventilhub-maximal 9 mm 0,35 inches
198. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 2
199. Art der Ventildfedern Spiralfeder progressiv
200. Anzahl der Auslaß-Ventile je Zylinder 2
201. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,40 mm 0,015 inches
202. Auslaß-Ventil öffnet u. T. 45°
- Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
203. Auslaß-Ventil schließt nach o. T. 3°
- Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
204.

Vergaser (Foto N)

210. Anzahl der Vergaser 1
211. Bauart Fallstrom
212. Fabrikat Solex
213. Typ / Modell 30-35 PDSI(T)
214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen 1
215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite 37 mm
216. Nenn-Durchmesser des Lufttrichters 26 mm

Einspritzung (falls vorhanden)

220. Fabrikat der Einspritzpumpe
221. Anzahl der Kolben
222. Typ der Einspritzpumpe
223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen
224. Anordnung der Einspritzdüsen
225. Durchmesser des Ansaugrohres mm Inches
226.

Motor-Zubehör

230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / ~~elektrisch~~ elektrisch
231. Anzahl 1
232. Art der Zündung - Batterie / ~~Magnet / andere Systeme~~ Magnet
233. Anzahl der Zündverteiler 1
234. Anzahl der Zündspulen 1
235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
236. Art der Lichtmaschine Drehstrom
237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes Keilriemen
238. Spannung 14 Volt 490 Watt (M-Ausstattung 770 Watt)
239. Anzahl der Batterien 1
240. Anordnung der Batterien im Motorraum
241. Spannung 12 Volt 36 Ah (M-Ausstattung 45 Ah)
242.

Motorleistung und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)

250. Motorleistung 55 PS / DIN / SAE bei 5500 U/min
251. Drehzahl maximal 6500 U/min Leistung PS
152. Drehmoment maximal 9,4 mkg bei 2500 U/min
253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges 145 km/h 89 mph
254.

Kraftübertragung

Kupplung

260. Bauart der Kupplung Einscheiben (trocken)
261. Anzahl der Kupplungsscheiben 1
262. Durchmesser der Kupplungs-Scheibe 180 mm 7,08 inches
263. Durchmesser der Kupplungsbeläge, innen 124 mm 4,88 inches
- Durchmesser der Kupplungsbeläge, außen 180 mm 7,08 inches
264. Art der Kupplungs-Betätigung mechanisch
265.

Wechselgetriebe (Foto H)

270. Art der Schaltung Knüppelschaltung
- Fabrikat des Getriebes Eigenfertigung Modell / Typ
271. Anzahl der Gänge (vorwärts) 4
272. Anzahl der synchronisierten V-Gänge 4
273. Anordnung des Schalthebels Knüppelschaltung vor den Vordersitzen auf dem Mitteltunnel
274. Automatisches Getriebe, Fabrikat Typ
275. Anzahl der Gänge (vorwärts)
276. Anordnung des Schalthebels

277	Schaltgetriebe		Automatisches Getriebe		Zusätzliche Getriebe-Übersetzung/Automatisch			
	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne
1	3,454	38 : 11						
2	2,055	37 : 18						
3	1,370	37 : 27						
4	0,968	31 : 32						
5								
6								
ROCK- WARTS	3,166	38 : 12						

278. Schongang-Getriebe Typ
279. Anzahl der Vorwärtsgänge mit Schongang-Getriebe
280. Übersetzungs-Verhältnis des Schongang-Getriebes
281.

Antriebsachse

290. Bauart der Antriebsachse Frontantrieb, Differential im Schaltgetriebegehäuse
291. Art des Ausgleichsgetriebes Kegeldifferential
292. Art der Ausgleichssperre, Differentialbremse (falls vorhanden) /
293. Untersetzungsverhältnis des Achsantriebes 4,555 Anzahl der Zähne 41 : 9
294. wahlweise lieferbare Untersetzungsverhältnisse des Achsantriebes 4,111 37 : 9

Vom Hersteller gelieferte Sonderausrüstungen
gegenüber der im vorliegenden Testblatt eingetragenen Angaben

1. Drehzahlmesser anstelle Zeituhr
2. Rammschutz Gummileiste an den Stoßstangen
3. Verbundglas Frontscheibe
4. Rundumverglasung grün (Wärmeschutz)
5. Halogen H 4 -Scheinwerfer
6. Stahl-Kurbeldach
7. Schlechtwetterpaket
8. Bremskraftverstärker
9. Stahlgürtelreifen

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt - Ergänzung zur Gruppe 2

gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft Ingolstadt

Baumuster/Typ AUDI 80, 80 L

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Only valid for touring cars group 2

Seulement valable pour voitures de tourisme groupe 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonder-Ausrüstungen

Steinschlaggitter (siehe Foto)

Gewicht: 5,0 kg

Stone guard (see picture)

Weight: 5,0 kg

"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"**Nur vom ACN auszufüllen**

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

AU - VA/SER.-TW 9.5.1973

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungs-Nachtrag von FIA anerkannt

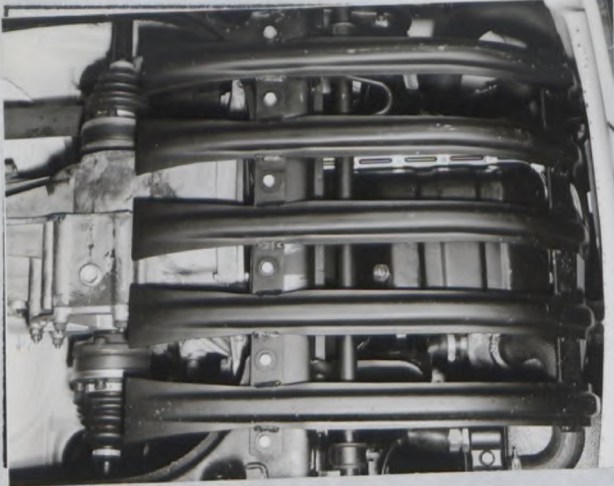
gültig ob **1 7 73**

Liste

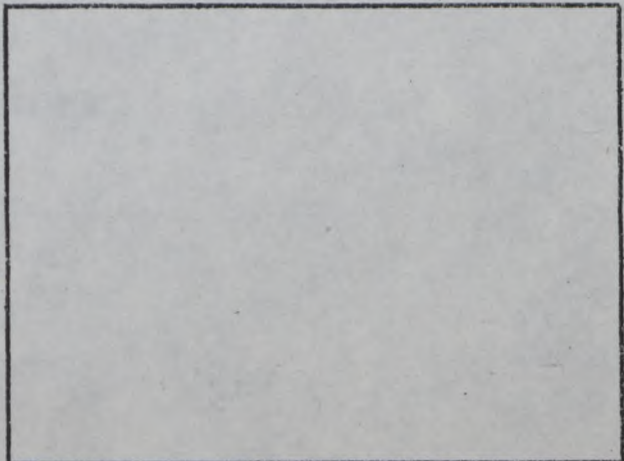
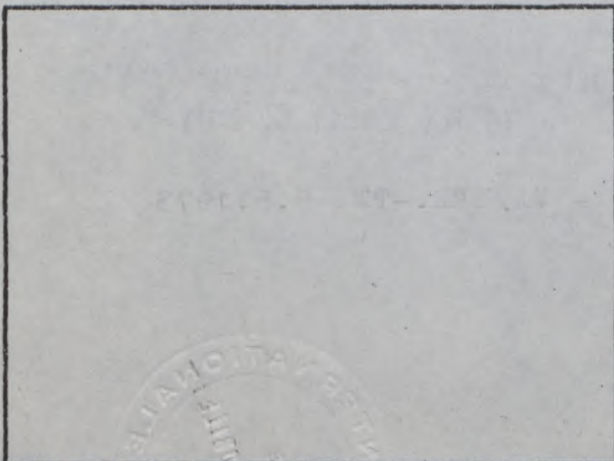
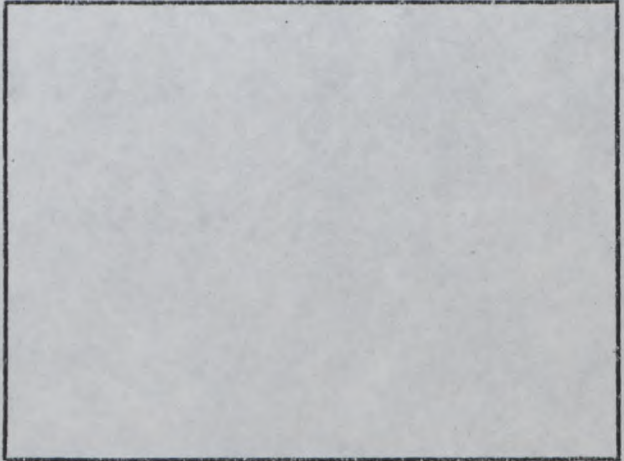
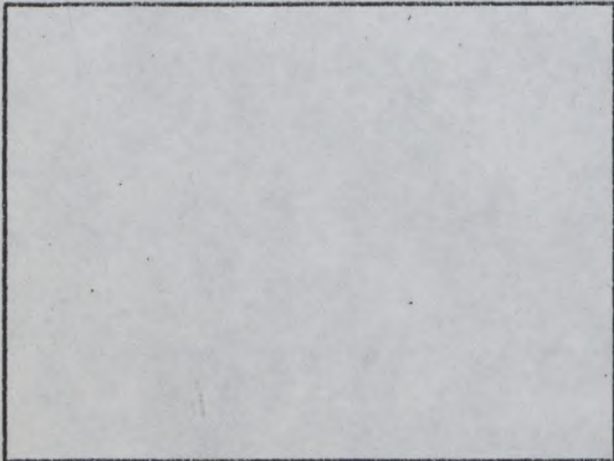
FIA-Stempel

Unterschrift

Fotos 60 x 60 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"



Stamp: *ALIANZA ITALIANA MOTORSPORT*

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt – Ergänzung zur Gruppe 2
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft Ingolstadt
Baumuster/Typ AUDI 80, 80 L

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Only valid for touring cars group 2

Seulement valable pour voitures de tourisme groupe 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonder-Ausrüstungen

Steinschlaggitter (siehe Foto)

Gewicht: 5,0 kg

Stone guard (see picture)

Weight: 5,0 kg

„valable en Groupe 2 uniquement“
: „valid for Group 2 only“

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

AU - VA/SER.-TW 9.5.1973

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungs-Nachtrag von FIA anerkannt

gültig ab **1 7 73**

Liste

FIA-Stempel

Unterschrift

FIA/CSI-Homologation Nr. 5500

Nachtrag Nr. 2 / IE

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt (Berichtigung-Ergänzung)

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft 807 Ingolstadt/Donau
Für Baumuster/Typ AUDI 80
Fahrgestell-Nr. 8232 000 002
Motor-Nr. Z A 000 001
Datum der Antragstellung April 1973

Genauere Angaben für die Berichtigung-Ergänzung des Testblattes:

Unter Punkt 185 und 200 muß es heißen 1 (nicht 2)

Point 185 and 200 of the basic homologation
must read 1 (instead of 2)

Erratum

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft gemäß den Unterlagen des Herstellerwerkes AU - BE/SER.-TW 9.5.1973

ONS/FIA-Eintragungen

Berichtigung-Ergänzung von FIA anerkannt

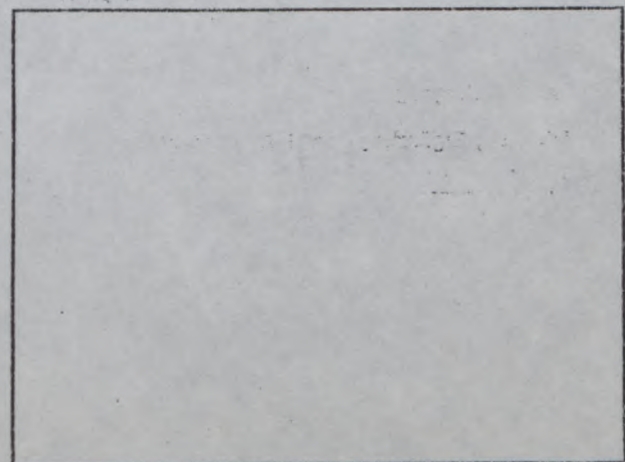
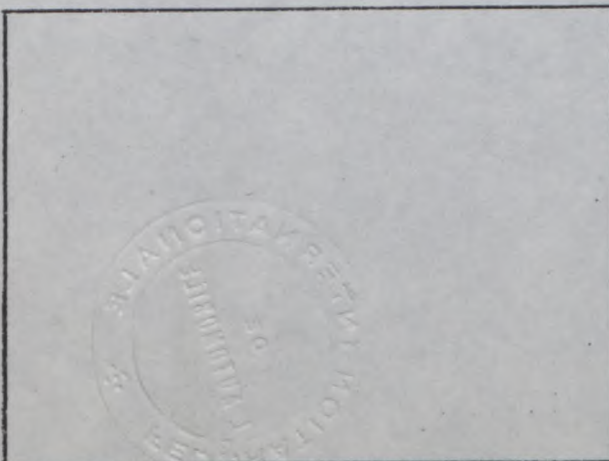
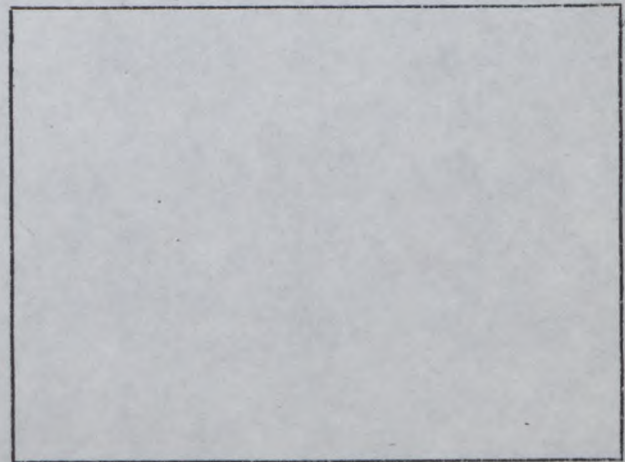
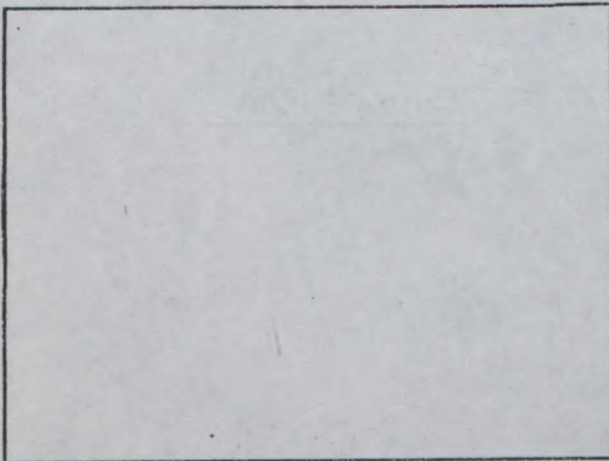
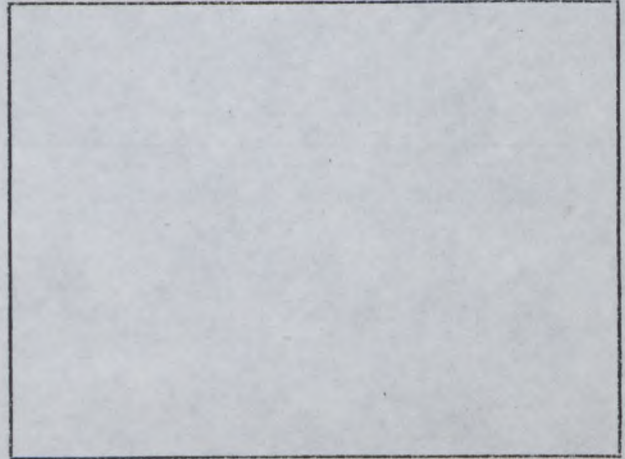
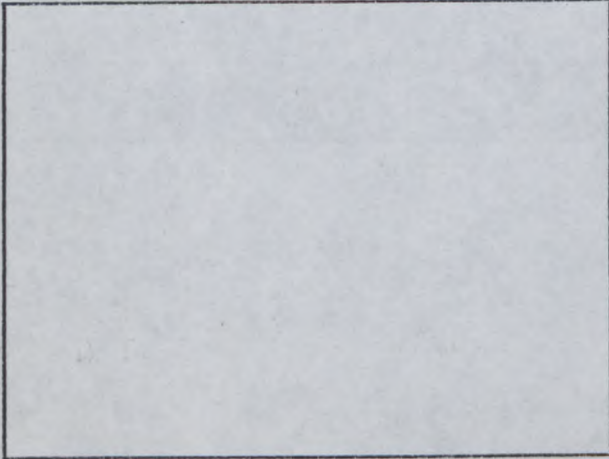
gültig ab 1.7.73 Liste

FIA-Stempel

Unterschrift

Fabrikat Typ FIA/CSI Homologations-Nachtrag Nr.

Fotos 60 x 80 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt — Ergänzung zur Gruppe 2

gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft Ingolstadt

Baumuster/Typ AUDI 80/L

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Only valid for touring cars group 2

Seulement valable pour voitures de tourisme groupe 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonder-Ausrüstungen

Karosseriebreite über Radmittelebene gemessen

Body with measured over the wheel center plane

	A	B
	ohne Kotflügelverbreiterung without wing extension	mit Kotflügelverbreiterung with wing extension
vorne :	1600 mm	1700 mm
front:	62,9 inch	66,9 inch
hinten:	1600 mm	1700 mm
rear:	62,9 inch	66,9 inch

siehe Fotos

see pictures

"valable en Groupe 2 uniquement"

"valid for Group 2 only"

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes **AUDI-NSU- VA - SER.-TW 6.8.1973**

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungsnachtrag von FIA anerkannt

gültig ab **7/10/73** Liste

FIA-Stempel

Unterschrift

Fabrikat AUDI

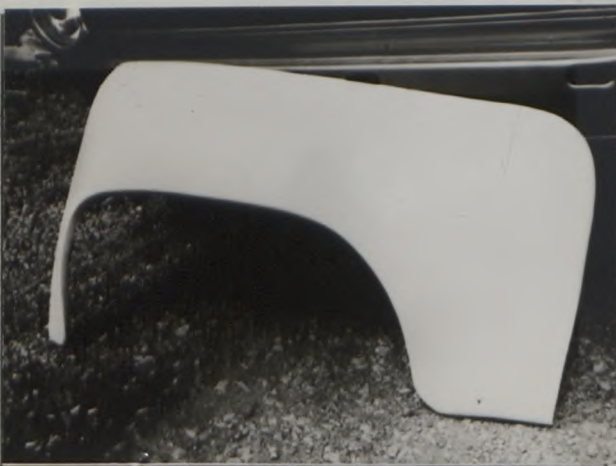
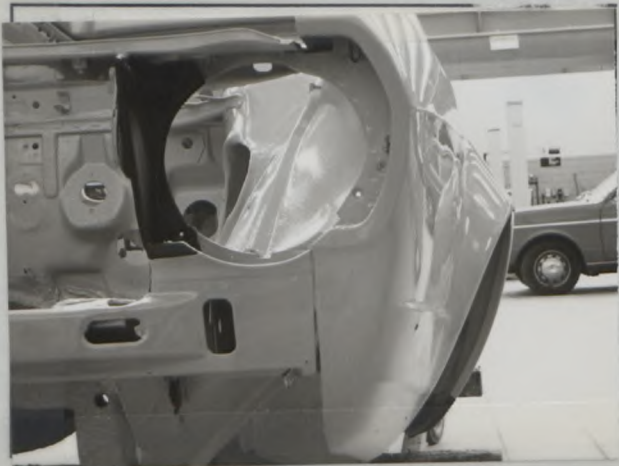
Typ 80 L

FIA/CSI Homologations-Nachtrag Nr. 5500

"valable en Groupe 2 uniquement"
"valid for Group 2 only"

Fotos 60 x 80 mm

der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt—Ergänzung zur Gruppe 2
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft Ingolstadt
Baumuster/Typ AUDI 80/L

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Only valid for touring cars group 2
Seulement valable pour voitures de tourisme groupe 2
Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonder-Ausrüstungen

Karosseriebreite über Radmittelebene gemessen
Body with measured over the wheel center plane

	A	B
	ohne Kotflügelverbreiterung without wing extension	mit Kotflügelverbreiterung with wing extension
vorne : front:	1600 mm 62,9 inch	1700 mm 66,9 inch

hinten: rear:	1600 mm 62,9 inch	1700 mm 66,9 inch
------------------	----------------------	----------------------

siehe Fotos
see pictures

*„valable en Groupe 2 uniquement“
„valid for Group 2 only“*

Nur vom ACN auszufüllen
Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes AUDI-NSU- VA - SER.-TW 6.8.1973

ONS/FIA-Eintragungen
Ergänzungsnachtrag von FIA anerkannt
gültig ab **7/10/73** Liste

FIA-Stempel

Unterschrift

VARIANTE

FIA/CSI-Homologation Nr. 5500

Nachtrag Nr. 4/3V

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt – Ergänzung der Serien-Ausführung – (Variante)
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft

Baumuster/Typ AUDI 80/L

Nachstehende Erweiterungen gelten ab Fahrgestell-Nr. 8232, 8332 000 001

Motor-Nr. ZA, ZF 000 001

Nachstehende Ergänzungen werden in der Serien-Herstellung ausgeführt seit: Mai 1973

Datum der Antragstellung 1.2.1974

Genauere Angaben/Beschreibung für die Ergänzung der Serienfertigung

Für den Export wird eine Motorvariante mit folgenden Änderungen eingebaut:
For export the cars are equipped with an engine type with following changes:

Motor / engine

Zu 250: 60 PS/DIN, 5800 U/min

Zu 252: 9,4 mhp, 3500 U/min

Zu 253: 147 km/h, 90 mph

Bremsen / brakes

Zu 95: Bremstrommel-Ø / brake drum Ø 200 mm / 7,85 in.

Zu 96: Länge der Bremsbeläge / length of friction material 192 mm / 7,55 in.

Zu 97: Breite der Bremsbeläge / width of friction material 40 mm / 1,57 in.

Zu 99: Wirksame Bremsfläche / brake area per wheel 10 000 mm²/15,5 sq.in.

Bremskraftverstärker 20 atü für Hinterachse
brake proportioning valve 285 psi for rear axle

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungs-Nachtrag von FIA anerkannt in Kategorie

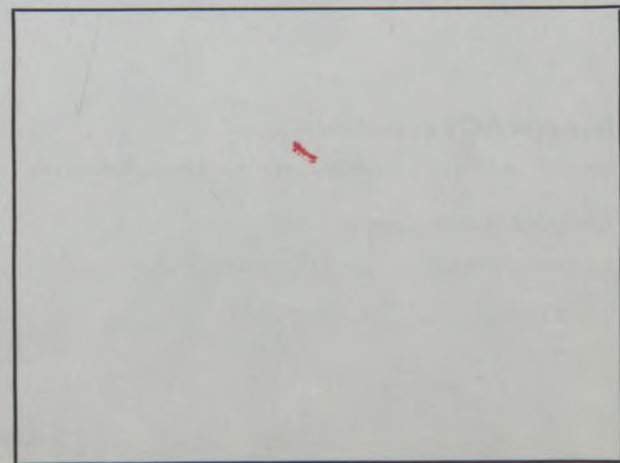
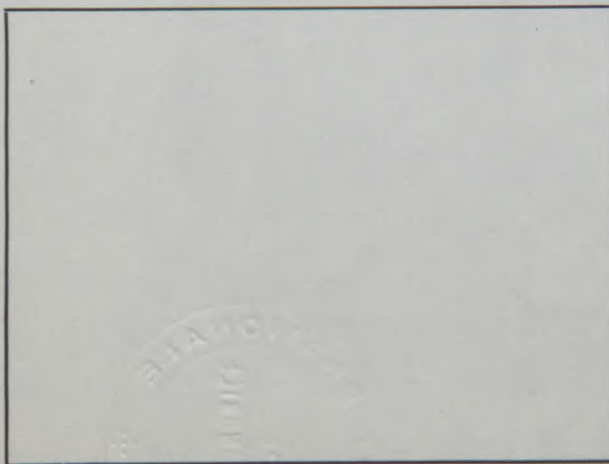
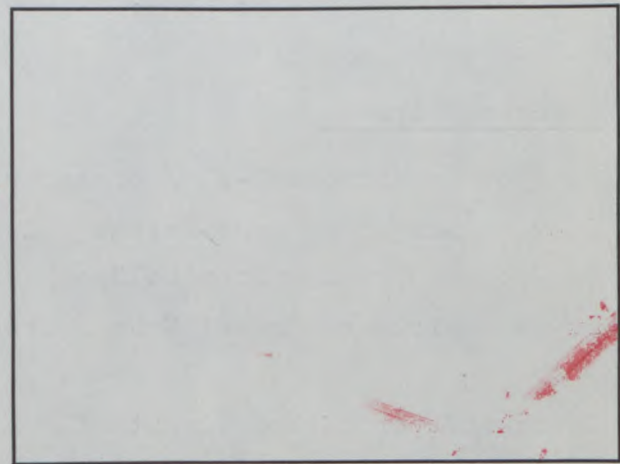
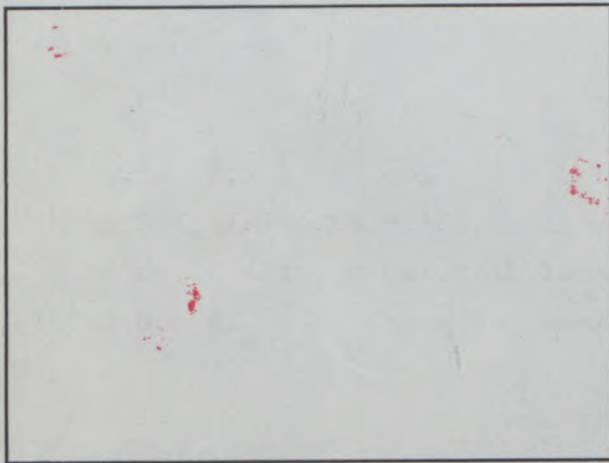
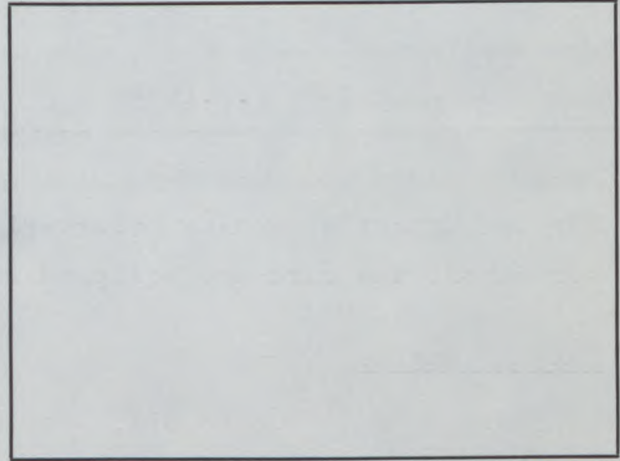
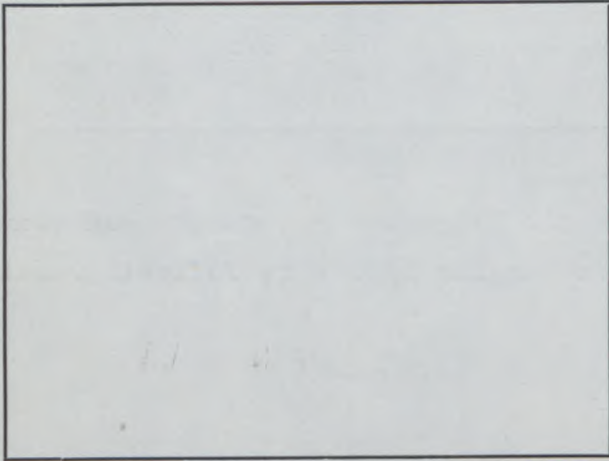
gültig ab 1.6.74 Liste

FIA-Stempel

Unterschrift

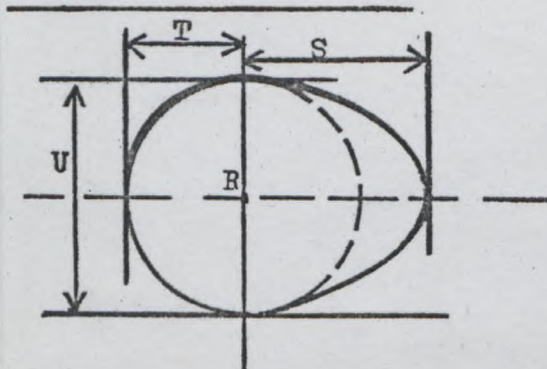
Fabrikat Typ FIA/CSI Homologations-Nachtrag Nr.

Fotos 60 x 80 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



Nockenwelle

R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-Nocke		
S =	28,5 mm	1,12 inches
T =	18,7 mm	0,73 inches
U =	38,0 mm	1,49 inches

Auslaß-Nocke		
S =	28,5 mm	1,12 inches
T =	18,7 mm	0,73 inches
U =	38,0 mm	1,49 inches

Einlaß / intake

- Zu 182: Ventilhub max./ Ventilspiel 0 10,3 mm 0,4 in.
- Zu 187: Einlaßventil öffnet / intake opens vor o.T. 4°
- Zu 188: Einlaßventil schließt / intake closes nach u.T. 46°

Auslaß / exhaust

- Zu 197: Ventilhub max./ Ventilspiel 0 10,3 mm 0,4 in.
- Zu 202: Auslaßventil öffnet / exhaust opens vor u.T. 44°
- Zu 203: Auslaßventil schließt / exhaust closes nach o.T. 6°

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt — Ergänzung zur Gruppe 2
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft

Baumuster/Typ AUDI 80 L

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Only valid for touring cars group 2

Seulement valable pour voitures de tourisme groupe 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonder-Ausrüstungen

Belüftete Scheibenbremsen, vorne / ventilated disk brake front (photo 1)

Zu 101: Stärke der Bremsscheiben / width of the disk 20 mm = 0,77 in.

Ersatzteile-Nr. /Part-no. 841 615 301

Bremssattel: E.-Nr. 841 615 105/106 li/re.

Steinschlagschutz d. Vorderachse und Motor/Getriebe

protection shield for front axle, engine and gear box (photo 2)

Abmessungen / dimensions 680 x 1000 mm

Stahlblech 3 mm, 14,0 kg

Aluminium 5 mm, 11,2 kg

Steinschlagschutz für Tank / protection shield for fuel tank (photo 3)

Abmessungen = dimensions ca. 800 x 700 mm

Stahlblech 3 mm, 9,5 kg

Aluminium 5 mm, 7,8 kg

„valable en Groupe 2 uniquement“
„valid for Group 2 only“

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

ONS/FIA-Eintragungen

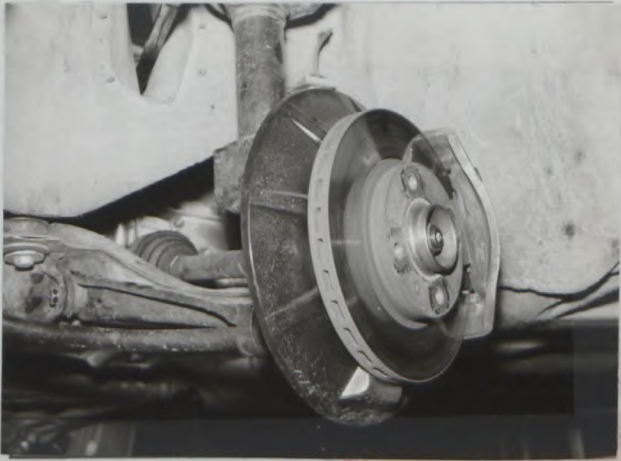
Ergänzungsnachtrag von FIA anerkannt

gültig ab 1.4.76 Liste

FIA-Stempel

Unterschrift

Fotos 60 x 80 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



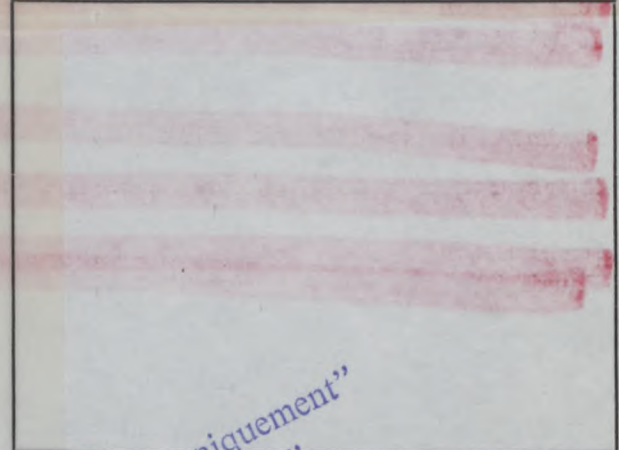
1



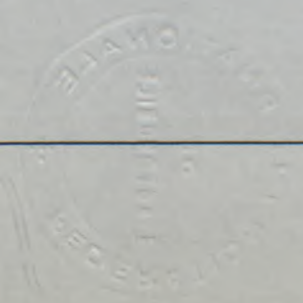
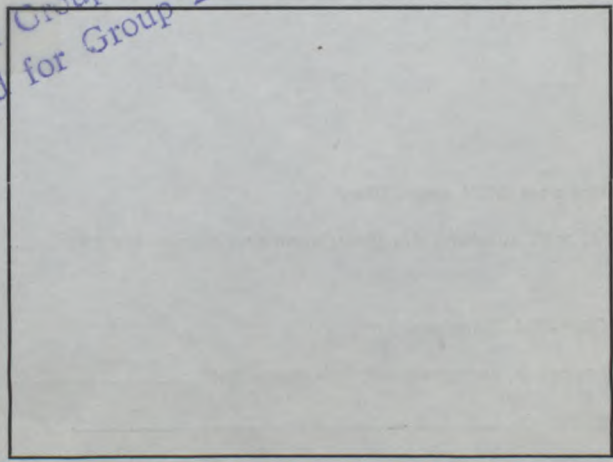
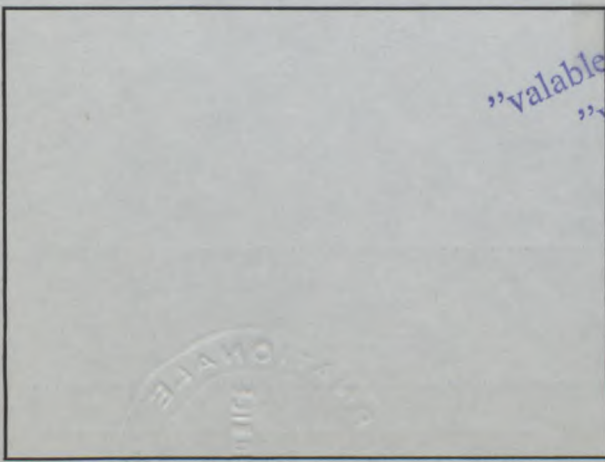
2



3



„valable en Groupe 2 uniquement“
„valid for Group 2 only“



Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt—Ergänzung zur Gruppe 2
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft

Baumuster/Typ AUDI 80 L

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Only valid for touring cars group 2

Seulement valable pour voitures de tourisme groupe 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonder-Ausrüstungen

Belüftete Scheibenbremsen, vorne / ventilated disk brake front (photo 1)

Zu lol: Stärke der Bremscheiben / width of the disk 20 mm = 0,77 in.

Ersatzteile-Nr. /Part-no. 841 615 301

Bremssattel: E.-Nr. 841 615 105/106 li/re.

Steinschlagschutz d. Vorderachse und Motor/Getriebe

protection shield for front axle, engine and gear box (photo 2)

Abmessungen / dimensions 680 x 1000 mm

Stahlblech 3 mm, 14,0 kg

Aluminium 5 mm, 11,2 kg

Steinschlagschutz für Tank / protection shield for fuel tank (photo 3)

Abmessungen = dimensions ca. 800 x 700 mm

Stahlblech 3 mm, 9,5 kg

Aluminium 5 mm, 7,8 kg

“valable en Groupe 2 uniquement”
“valid for Group 2 only”

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungsnachtrag von FIA anerkannt

gültig ab 1.4.76 Liste

FIA-Stempel

Unterschrift

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt – Ergänzung der Serien-Ausführung – (Variante)
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller..... AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft
Baumuster/Typ AUDI 80 und AUDI 80 L
Nachstehende Erweiterungen gelten ab Fahrgestell-Nr. 8232 000 001
Motor-Nr. ZA 00 000 1
Nachstehende Ergänzungen werden in der Serien-Herstellung ausgeführt seit: 1. Juli 1972
Datum der Antragstellung 1.10.74

Genauere Angaben/Beschreibung für die Ergänzung der Serienfertigung

Für den Export wird aufgrund unterschiedlicher Bedingungen ein Motor mit folgenden Änderungen verbaut. Die Leistung ändert sich dadurch nicht.

For export countries the cars are equipped with an engine typ which has following modifications. The power of the engines will not be modified.

- 151: Aluminium Ölwanne / light metall oil sump (Bild)
152: 4,5 ltr = 6,16 pts = 3,7 qu. US
155: Kühler / Radiator 7,5 ltr. = 13,2 pts = 7,9 qu. US
156: Kühlerventilator / radiator fan
280 mm = 11,02 inch

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungs-Nachtrag von FIA anerkannt in Kategorie

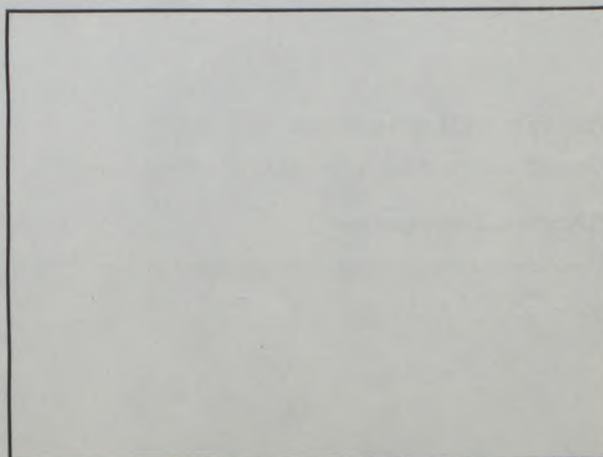
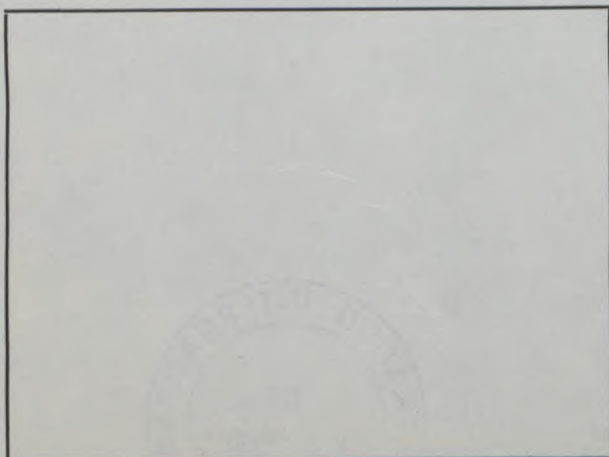
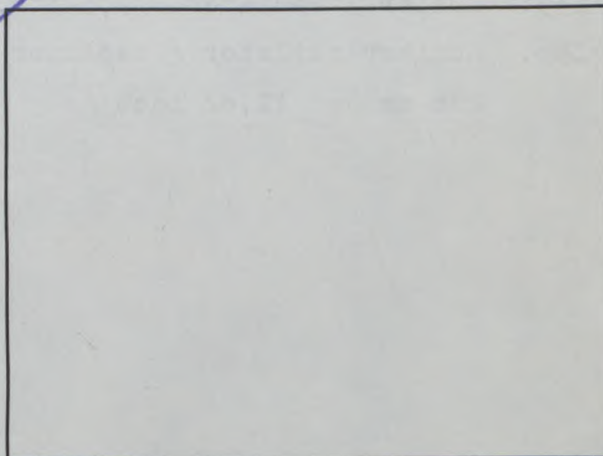
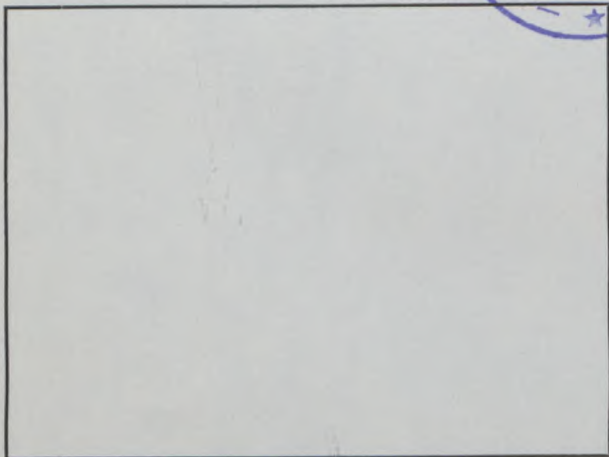
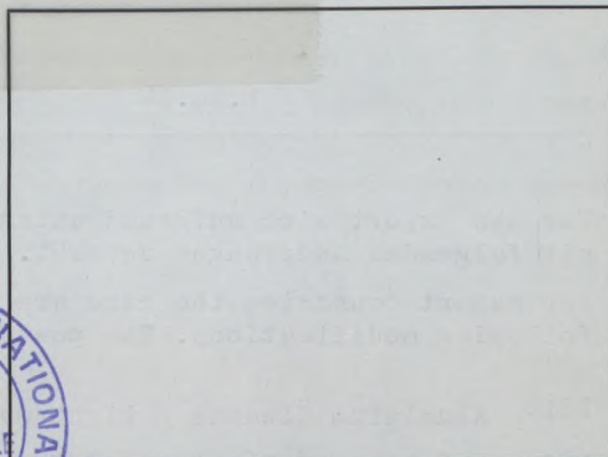
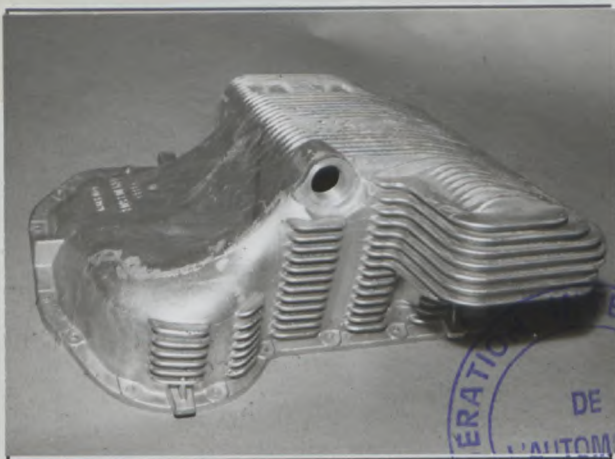
gültig ab 1 1 75 Liste

FIA-Stempel



Fabrikat AUDI Typ 80/80L FIA/CSI Homologations-Nachtrag Nr. 5500 6/5V

Fotos 60 x 80 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt – Ergänzung der Serien-Ausführung – (Variante)
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION Aktiengesellschaft

Baumuster/Typ AUDI 80 und AUDI 80 L

Nachstehende Erweiterungen gelten ab Fahrgestell-Nr. 8232 000 001

Motor-Nr. ZA 00 000 1

Nachstehende Ergänzungen werden in der Serien-Herstellung ausgeführt seit: 1. Juli 1972

Datum der Antragstellung 1.10.74

Genauere Angaben/Beschreibung für die Ergänzung der Serienfertigung

Für den Export wird aufgrund unterschiedlicher Bedingungen ein Motor mit folgenden Änderungen verbaut. Die Leistung ändert sich dadurch nicht.

For export countries the cars are equipped ^{with} an engine typ which has following modifications. The power of the engines will not be modified.

151: Aluminium Ölwanne / light metall oil sump (Bild)

152: 4,5 ltr = 6,16 pts = 3,7 qu. US

155: Kühler / Radiator 7,5 ltr. = 13,2 pts = 7,9 qu. US

156: Kühlerventilator / radiator fan

280 mm = 11,02 inch

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft aufgrund der Unterlagen des Herstellerwerkes

ONS/FIA-Eintragungen

Ergänzungs-Nachtrag von FIA anerkannt in Kategorie

gültig ab 1 1 75

Liste

FIA-Stempel



FIA/CSI-Homologation Nr. 5500

Nachtrag Nr. 7/2E

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt - Änderung der Serienfertigung - Entwicklung
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION AG
Für Baumuster/Typ AUDI 80 / L
Nachstehende Änderungen gelten ab Fahrgestell-Nr. 52 003 547
Motor-Nr.
Beginn der Serienfertigung mit nachstehenden Änderungen 26.8.74
Handelsbezeichnung des Baumusters/Typ mit diesen Änderungen AUDI 80 / L
Datum der Antragstellung 1.11.74

Genauere Angaben/Beschreibung der serienmäßigen Änderungen (Entwicklung des Typs), die eine Ergänzung/Änderung des Testblattes erfordern

Ab Modelljahr 1975 wurden die Stoßstangen geändert

With model 1975 the construction of the bumpers was modified

Zu 44: Nirosta Stahlblech mit Kunststoffecken Gewicht 3,17 kg = 6,99 lbs
(Bild a) Nirosta sheet steel with plastic ends

Zu 45: Nirosta Stahlblech mit Kunststoffecken Gewicht 3,25 kg = 7,16 lbs
(Bild b) Nirosta sheet steel with plastic ends

ONS/FIA-Eintragungen

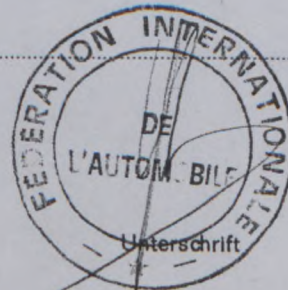
Baumuster/Typ mit o. a. Änderungen von FIA anerkannt in Kategorie

gültig ab 1.11.75 Liste

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft gemäß den Unterlagen des Herstellerwerkes

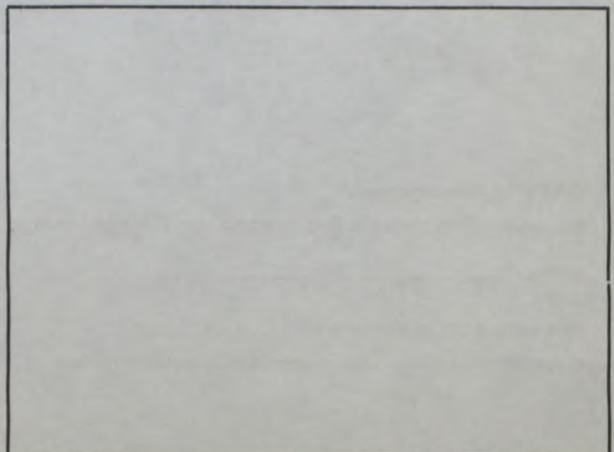
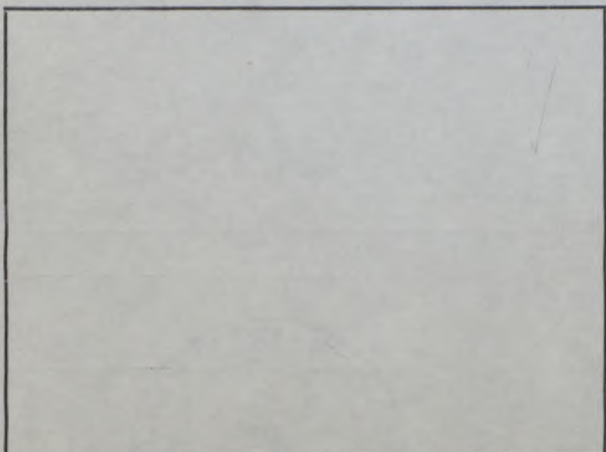
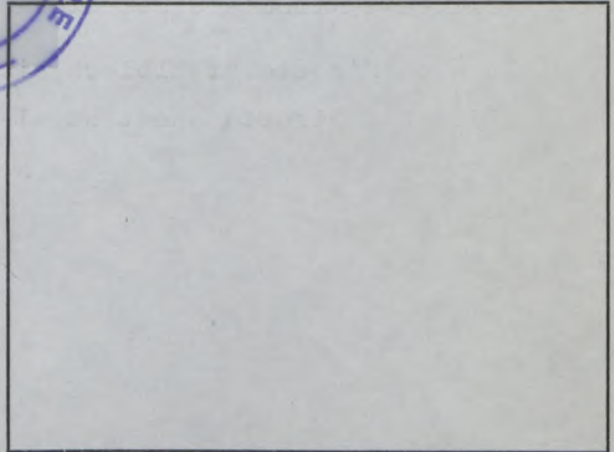
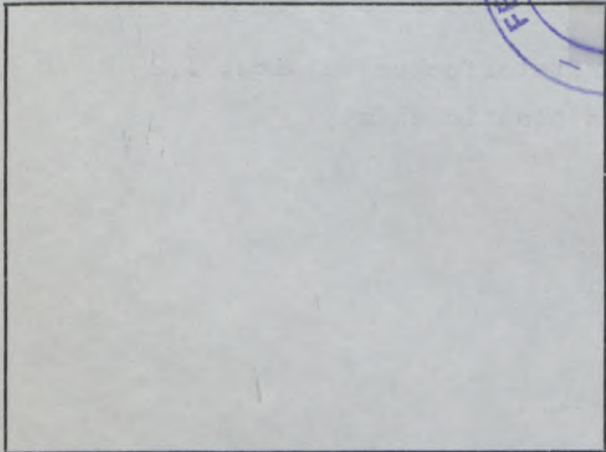
FIA-Stempel



7/2E

Fédération Internationale de l'Automobile

Fotos 60 x 80 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



FIA/CSI-Homologation Nr. 5500

Nachtrag Nr. 7/2E

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt - Änderung der Serienfertigung - Entwicklung
gemäß den Bestimmungen des Anhang „J“ zum Internationalen Automobil-Sportgesetz

Hersteller AUDI NSU AUTO UNION AG

Für Baumuster/Typ AUDI 80 / L

Nachstehende Änderungen gelten ab Fahrgestell-Nr. 52 003 547

Motor-Nr.

Beginn der Serienfertigung mit nachstehenden Änderungen 26.8.74

Handelsbezeichnung des Baumusters/Typ mit diesen Änderungen AUDI 80 / L

Datum der Antragstellung 1.11.74

Genauere Angaben/Beschreibung der serienmäßigen Änderungen (Entwicklung des Typs), die eine Ergänzung/Änderung des Testblattes erfordern

Ab Modelljahr 1975 wurden die Stoßstangen geändert

With model 1975 the construction of the bumpers was modified

Zu 44: Nirosta Stahlblech mit Kunststoffecken Gewicht 3,17 kg = 6,99 lbs
(Bild a) Nirosta sheet steel with plastic ends

Zu 45: Nirosta Stahlblech mit Kunststoffecken Gewicht 3,25 kg = 7,16 lbs
(Bild b) Nirosta sheet steel with plastic ends

ONS/FIA-Eintragungen

Baumuster/Typ mit o. a. Änderungen von FIA anerkannt in Kategorie

gültig ab 1.1.75 Liste

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft gemäß den Unterlagen des Herstellerwerkes

FIA-Stempel



Unterschrift

